

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.09.2013

Numer wersji 45

Aktualizacja: 10.07.2013

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- 1.1 Identyfikator produktu

- Nazwa handlowa: **CEMSOLV**

- 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

- Zastosowanie substancji / preparatu Środek odwapniający

- 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

- Producent/ Dostawca

MA-FRA S.p.A.

Via Aquileia, 44/46

20021 Baranzate (MI) ITALIA

www.mafra.com

mafra@mafra.it

Tel. +39 023569981

- Komórka udzielająca informacji: E-mail: lab@mafra.it

- 1.4 Numer telefonu alarmowego:

Chiamata d'emergenza orari di ufficio: tel. +39 023569981

Per emergenza 24 ore: Rivolgersi al centro antiveleto dell'ospedale di Niguarda "MILANO" +39 0266101029

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

- Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EEG lub dyrektywą 1999/45/WE



C; Produkt żrący

R34: Powoduje oparzenia.



Xi; Produkt drażniący

R37: Działa drażniąco na drogi oddechowe.

- System klasyfikacji:

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

- 2.2 Elementy oznakowania

- Oznaczenia według wytycznych EWG:

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych

- Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:



C Produkt żrący

- Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:

chlorowodór

- Zestawy R:

34 Powoduje oparzenia.

37 Działa drażniąco na drogi oddechowe.

- Zestawy S:

23 Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

36/37/39 Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

45 W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.09.2013

Numer wersji 45

Aktualizacja: 10.07.2013

Nazwa handlowa: CEMSOLV














(ciąg dalszy od strony 1)

- 2.3 Inne zagrożenia
- Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB
- PBT: Nie nadający się do zastosowania.
- vPvB: Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- 3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny
- Opis: Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

- Składniki niebezpieczne:

CAS: 7647-01-0 EINECS: 231-595-7	chlorowodór  C R34;  Xi R37  Press. Gas, H280;  Acute Tox. 3, H331;  Skin Corr. 1A, H314	20-30%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 01-2119485924-24	kwas fosforowy(V)  C R34  Skin Corr. 1B, H314	10-20%
CAS: 2809-21-4 EINECS: 220-552-8 Reg.nr.: 01-2119510391-53	1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid  Xi R41  Eye Dam. 1, H318	<2%
CAS: 68131-39-5 Polymer	Ethoxy Alcohol  Xn R22;  Xi R41  Eye Dam. 1, H318;  Acute Tox. 4, H302	<2%

- Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

fosfoniany, niejonowe środki powierzchniowo czynne	< 5%
--	------

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- 4.1 Opis środków pierwszej pomocy
- Wskazówki ogólne:
 - Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.
 - Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.
- po wdychaniu:
 - Dostarczyć świeże powietrze, ewentualnie sztuczne oddychanie, ciepło. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować z lekarzem.
 - W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
- po styczności ze skórą: Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
- po styczności z okiem:
 - Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- po przełknięciu:
 - Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.
 - Natychmiast udać się do lekarza.
 - Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.
- 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- 5.1 Środki gaśnicze
- Przydatne środki gaśnicze:
 - CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.09.2013

Numer wersji 45

Aktualizacja: 10.07.2013

Nazwa handlowa: CEMSOLV

(ciąg dalszy od strony 2)

- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Złożyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.
- **Inne dane:** Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Zapobiec przeniknięciu do kanalizacji, rowów i piwnic.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
Zastosować środek neutralizujący.
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania** Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie składować wspólnie z alkali (ługami).
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

- 8.1 Parametry dotyczące kontroli

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

7647-01-0 chlorowódor	
NDS ()	NDSCh: 10 mg/m ³ NDS: 5 mg/m ³
7664-38-2 kwas fosforowy(V)	
NDS ()	NDSCh: 2 mg/m ³ NDS: 1 mg/m ³

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

- 8.2 Kontrola narażenia

- **Osobiste wyposażenie ochronne:**

- **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
Unikać styczności z oczami i skórą.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.09.2013

Numer wersji 45

Aktualizacja: 10.07.2013

Nazwa handlowa: CEMSOLV

(ciąg dalszy od strony 3)

- **Ochrona dróg oddechowych:**
W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.
- **Ochrona rąk:** Rękawice ochronne.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice** Rękawice z gumy.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- Ogólne dane

- Wygląd:

Forma:	płynny
Kolor:	brązowy
Zapach:	kłujący

- Wartość pH w 20 °C: 1

- Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia: nie jest określony

Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia: > 100 °C

- Punkt zapłonu: nie nadający się do zastosowania

- Samozapłon: Produkt nie jest samozapalny.

- Niebezpieczeństwo wybuchu: Produkt nie jest grozi wybuchem.

- Ciśnienie pary w 20 °C: 23 hPa

- Gęstość w 20 °C: 1,188 g/cm³

- Rozpuszczalność w/ mieszalność z

Woda: w pełni mieszalny

- Lepkość:

dynamiczna: Nieokreślone.

kinetyczna: Nieokreślone.

- Zawartość rozpuszczalników:

Rozpuszczalniki organiczne: 0,0 %

Woda: 61,9 %

Zawartość ciał stałych: 30,0 %

- 9.2 Inne informacje Brak dostępnych dalszych istotnych danych

- VOC / COV (%) 0,00 %

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1 Reaktywność

- 10.2 Stabilność chemiczna

- Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać: Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Gwałtowne reakcje z silnymi alkaliami i czynnikami utleniającymi

- 10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych

- 10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane

PL

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.09.2013

Numer wersji 45

Aktualizacja: 10.07.2013

Nazwa handlowa: CEMSOLV

(ciąg dalszy od strony 4)

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**
- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda**
- **na skórze:** Działanie żrące na skórę i śluzówkę.
- **w oku:** silne działanie żrące
- **Uczulanie:** żadne działanie uczulające nie jest znane
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**
- Substancja żrąca
- Po połknięciu silne skutki żrące w rejonie jamy ustnej i gardła oraz niebezpieczeństwo przedziurawienia przełyku i żołądka.
- Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**
- Klasa szkodliwości dla wody 1 (samoopisanie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody
- Środek powierzchniowo czynny / środki powierzchniowo czynne zawarte w tym preparacie jest/są zgodny/e z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów. Dane potwierdzające ten fakt są do dyspozycji właściwych władz państw członkowskich i będą im udostępniane na ich bezpośrednią prośbę lub na prośbę producenta detergentów.
- Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
- Nie może przedostać się w stanie nierozcieńczonym lub nieneutralizowanym do ścieków lub do kolektora kanalizacyjnego.
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**
- Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

- **14.1 Numer UN**
- **ADR, IMDG, IATA**

UN3264

(ciąg dalszy na stronie 6)

PL

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.09.2013

Numer wersji 45

Aktualizacja: 10.07.2013

Nazwa handlowa: CEMSOLV

(ciąg dalszy od strony 5)

- 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN**- ADR**3264 MATERIAŁ ŻRĄCY, KWAŚNY, NIEORGANICZNY, CIEKŁY,
I.N.O. (KWAŚ CHLOROWODOROWY)**- IMDG, IATA**CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S.
(HYDROCHLORIC ACID)**- 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie****- ADR****- Klasa**

8 materiały żrące

- Nalepka

8

- IMDG**- Class**

8 Corrosive substances.

- IATA**- Class**

8 Corrosive substances.

- Label

8

- 14.4 Grupa opakowań**- ADR, IMDG, IATA**

II

- 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników Uwaga: materiały żrące**- Liczba Kemlera:**

80

- Numer EMS:

F-A, S-B

- Segregation groups

Acids

- 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie nadający się do zastosowania.

- Transport/ dalsze informacje:**- ADR****- Ilości ograniczone (LQ)**

1L

- Kategoria transportowa

2

- Kodów zakazu przewozu przez tunele

E

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**- Przepisy poszczególnych krajów:****- Klasa zagrożenia wód:** Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody**- 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

PL

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.09.2013

Numer wersji 45

Aktualizacja: 10.07.2013

Nazwa handlowa: CEMSOLV

(ciąg dalszy od strony 6)

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- Odkładne zwroty

H280 Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H331 Działa toksycznie w następstwie wdychania.

R22 Działa szkodliwie po połknięciu.

R34 Powoduje oparzenia.

R37 Działa drażniąco na drogi oddechowe.

R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

- Wydział sporządzający wykaz danych: Ma-Fra Laboratories

- Partner dla kontaktów: lab@mafra.it

- * Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej